66me ANNEE — No 1086 Paraît le Samedi SAMEDI 17 DECEMBRE 1966

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone : 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : 1 fr. 30 la ligne.
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale
AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2me)

Le numéro : 0 fr. 15
Abonnement : 1 an : 7 fr. 50
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

BARTEX
Bientôt NOEL et NOUVEL AN

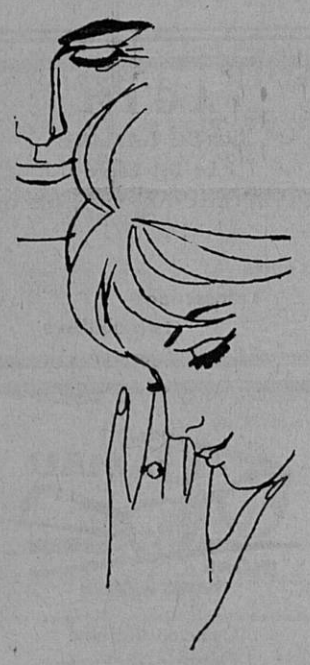
Vous trouverez comme tous les ans un choix immense des plus jolis cadeaux utiles pour
HOMMES
DAMES
et ENFANTS
à des prix très étudiés et avec un Cadeau offert par la Maison

Venez aussi chercher notre Calendrier habituel offert gracieusement à notre honorable clientèle.

BARTEX
22, Rue Droite, 22
04 - SISTERON

La Maison de Confiance de toute la région.

Entrée Libre.

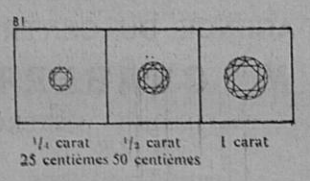


fiançailles à Noël

Toujours pur, toujours lumineux, inaltérable comme votre amour, scintillant comme votre avenir.

Nous avons préparé pour vous toute une collection de diamants de fiançailles ! Venez nous rendre visite, ou demandez-nous la petite brochure : " Le jour où vous achetez un diamant ".

Un diamant est éternel !



g. arnaud
HORLOGERIE
Rue Droite
SISTERON

CE SOIR, à 21 heures
Concours de BELOTE
BAR LEON Rue de Provence

CONTE DE NOEL

LA SOUPE DE PERDRIX

par Edmond CALVET

— Je crois que Monsieur va se régaler, annonça la servante en déposant avec la plus grande précaution une lourde soupière sur la table.

Avec l'air grave et le geste d'un officiant, M. Provansal souleva lentement le couvercle de la soupière d'où s'exhala un flot de vapeur qui vint lui flatter délicieusement l'odorat et fit s'épanouir d'aise son large visage rose couronné de cheveux blancs.

Un instant, louche en main; il eut l'air de méditer en connaisseur sur l'arome incomparable de la soupe de perdrix qu'il pouvait s'offrir, à l'occasion du Réveillon, et posément emplit son assiette d'un bouillon de couleur ambrée, tout frémissant de paillettes d'or.

Puis comme s'il avait conscience de remplir une fonction d'un caractère sacré, il procéda dignement à une savante dégustation dont l'effet procura aussitôt à un gourmet de sa valeur les délicates et légitimes jouissances que savent ménager les parfaites réussites de l'art culinaire.

— Mes compliments, Virginie !... s'écria-t-il avec transport. Il n'y a que vous, à Costamerle, pour porter à ce point de perfection une soupe de perdrix.

— Je vous en prie, Monsieur Provansal, n'exagérez pas. Mais... qu'est-ce que vous avez ?... vous pleurez !...

— Eh ! parce que c'est trop bon !... expliqua celui-ci en écrasant une grosse larme de joie.

Sans tarder, il emplit à nouveau son assiette et s'adonna pieusement à une délectation on ne peut plus raffinée.

O miracle ! le contenu de la nouvelle assiette lui parut plus savoureux encore que celui de la première.

Entre temps, Virginie s'amusait fort à contempler par l'entrebâillement de la porte l'impayable spectacle qu'offrait son maître se livrant à une cocasse mimique qui la faisait rire aux larmes.

En effet celui-ci, en proie à son mignon péché de gourmandise, tour à tour les yeux mi-clos ou levés béatement vers le plafond, avait l'air d'apprécier dans leur plénitude les ineffables délices de son plat favori dont une dégustation savamment prolongée lui semblait accentuer, si possible, les suprêmes délicatesses.

— Ah ! combien il a raison, mon ami Truchet, vieux chasseur comme moi, qui prétend qu'une soupe de perdrix, réussie à ce point, serait capable de faire revenir un mort ! murmurait par instants M. Provansal.

Déjà Virginie présentait à son maître, dressée sur un plat de vieux Moustiers, utilisé obligatoirement en la circonstance, la vieille perdrix, grosse bartavelle, grasse et dodue à souhait dont le fumet vint caresser si agréablement les narines du vieux gourmand que son visage prit soudain l'air recueilli d'un vrai fidèle sur le point de communier fort dévotement.

S'empressant alors de la découper, il s'exclamait avec un grand air de satisfaction :

— Ma parole ! j'ai rarement reniflé un pareil fumet lequel me rappelle exactement les fauves odeurs qui s'exhalent de nos garrigues costamerlaises lorsqu'elles sont réchauffées par les rayons du soleil levant. A coup sûr, j'ai dans mon assiette un morceau de roi.

Puis il se mit à savourer à petits coups savants la chair fondante d'une cuisse chaude encore du fameux bouillon qu'elle avait suprêmement embaumé.

Tout en se pourléchant les babines le fin gourmet ne tarissait pas sur les éloges à l'adresse de sa servante :

— Ah ! Virginie, votre talent culinaire me fait oublier chaque jour les disgrâces de la vieillesse. Il y a mieux. Chaque fois que j'ai le bonheur de goûter à une de vos soupes de perdrix, je me sens soudain ragaillardi et, si j'ose dire, presque rajeuni. Soyez donc persuadée que je ne saurai jamais assez vous féliciter et surtout vous remercier comme vous le méritez. J'ose espérer que vous voudrez bien rester encore longtemps à mon service en qualité de cordon-bleu.

A quoi celle-ci répliqua :

— Allez, personne n'est indispensable, Monsieur Provansal. Les bonnes cuisinières ne manquent pas à Costamerle. A deux pas d'ici, vous avez Olympe Tiquetonne qui n'a pas sa pareille pour préparer les pieds-paquets au vin blanc, sans parler de la vieille Christole dont le bœuf braisé fait les délices des repas de noces au point que les invités en ont plein la bouche pendant des semaines.

— Tout çà ne vaut pas la finesse de votre soupe de perdrix ! trancha avec autorité M. Provansal.

— Eh parbleu ! parce que, comme tous les vieux chasseurs, avec votre ami Truchet, vous n'estimez que les plats de gibier. D'ailleurs à vous entendre, on croirait que je ne sais réussir que cette fameuse soupe.

— C'est votre triomphe, Virginie !

— Peut-être. Mais ce n'est pas une raison pour que je reste toute ma vie à votre service, ainsi que vous le désirez. Allons, soyez raisonnable, monsieur Provansal. Avec votre belle mine d'évêque et grâce à votre coup de fourchette j'espère que vous avez encore de nombreuses années devant vous pour vous permettre de vous régaler de bons plats que d'autres cuisinières sauront vous fricoter aussi bien et peut-être encore mieux que moi. Entre nous, vous n'avez pas l'air de soupçonner que j'approche de la trentaine et qu'il faut que je songe sérieusement à m'établir, c'est-à-dire à me marier et avoir des enfants comme tout le monde.

Edmond CALVET.

(à suivre)

HOTEL-RESTAURANT
DU GRAND CEDRE
SALIGNAC
Spécialités — Gibiers
Pension — Banquets
Ouvert toute l'année
Téléphone : 7

BIENTOT NOEL
N'ATTENDEZ PLUS CAR L'HEURE DU CHOIX VA SONNER !...
CE CHOIX, VOUS LE TROUVEREZ CHEZ VOTRE SPECIALISTE :
LA MAISON DU CADEAU
13, Rue de Provence — SISTERON
QUI VOUS OFFRE DANS L'EVENTAIL DE SES RAYONS
DE QUOI SEMER LA JOIE DANS TOUTE VOTRE FAMILLE.

à la ménagère
MAISON REVEST
Place de l'Horloge
GRAND CHOIX D'ARTICLES DE MENAGE
CADEAUX UTILES
CUISINIERES ET RADIATEURS A GAZ
(Toutes les bonnes marques)
UNE VISITE S'IMPOSE

SUPERETTE MEA
R.C. ROMANS 55 A 45 - 55 A 46

POUR LES FETES DE FIN D'ANNEE
RECLAME

4 BOUTEILLES VINS FINS 9 F. 70
Montbazillac 0,75 A.C.
Crozes Hermitage Jaboulet 0,75 A.C.
Côtes de Provence 0,75 V.D.Q.S.
Bordineau 0,78
avec un filet offert gratuitement.

4 BOUTEILLES VINS FINS 15 F. 10
Sylvaner 0,72 A.C.
Crozes Hermitage Jaboulet 0,75 A.C.
Morgon 0,75 A.C.
Kriter brut de brut 0,80
avec un filet offert gratuitement.

Pour la joie de votre famille, dans tous nos rayons vous y découvrirez un choix incomparable de tous les articles pour vos repas de fin d'année
DINDES VOLAILLES GIBIERS
Boules crème et chocolat — Papillottes — Biscuits
Toutes les grandes marques de Liqueurs et Apéritifs.

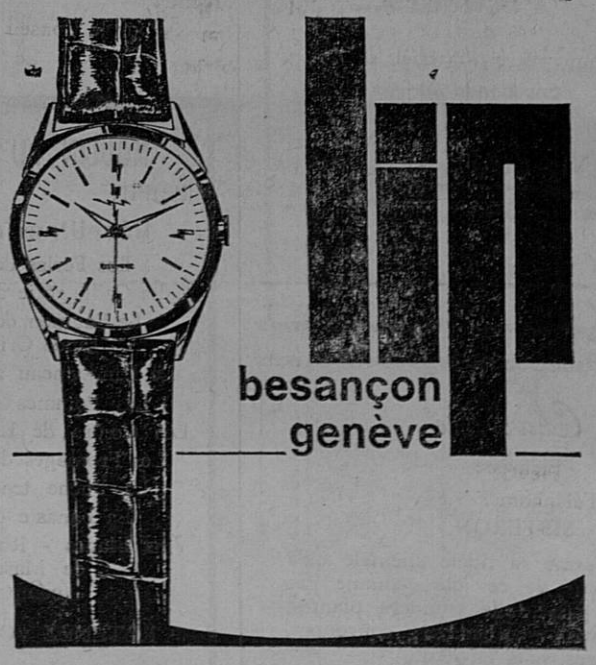
Choisissez la garantie d'une qualité irréprochable, offrez et buvez le Champagne GUERNER brut au prix de 11,95 frs, champagne du bon goût et de toutes les fêtes.

La qualité au prix de gros..

Cette semaine dans PARIS-MATCH

Kossyguine en France.
La Rhodésie dit non au Commonwealth, par R. Cartier.
Univers-Match : la nouvelle messe.

Plus Elégante - Plus Précise - Plus Plate
Portée ou Posée « LIP ELECTRONIC »
Ne se remonte jamais - Ne s'arrête jamais
WEBER VIGNET, rue de Provence



© VILLE DE SISTERON

TOUS PETITS TRANSPORTS
dans la région
ET DEMENAGEMENTS
S'adresser à :
PELLEGRIN René
Les Combes —— Tél. 2.57
SISTERON
D. S.N.C.F.

Pour tous vos permis
AUTO-ECOLE JUFFARD
Rue Deleuze
Tél. 4.58
SISTERON
Leçons sur Simca 1000 - 2 CV
Dauphine - Camion Renault

UNE FAMILLE D'OPTICIENS
L'Opticien de votre famille
MALACRIDA
24, rue Droite — SISTERON
Marseille - Toulon - Sisteron

Pour toutes vos assurances
Pour vos transactions
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances " L'UNION "
Agence Générale
Incendie : Accidents : Maladie
Risques divers : Vie : Retraite
Crédit Automobile
—o—
Transactions Immobilières
et Commerciales
Fonds de Commerce : Propriétés
Immeubles : Villas : Terrains
Appartements

TOUT POUR LA PECHE
ET LA CHASSE
Electricité générale - Lustrerie
Appareils ménagers
Platerie Inox
Coutellerie — Camping
Grand choix d'articles, Cadeaux
Georges PELLISSIER
Avenue P. Arène — SISTERON
De grandes marques...
Des renseignements précis...
Des conseils judicieux...
A votre Service

LA MAISON DU RÉGIME
ET DIÉTÉTIQUE
20, Rue Saunerie — Tél. 49
vous offre une gamme complète
de produits pour chaque régime.
Spécialités d'aliments naturels.
Fournitures de pain frais
de régime.
Cure d'amaigrissement.
Rayon de confiserie
et de fruits frais.

Pécheurs...
Pour votre matériel de pêche
une bonne adresse
chez
Marcel SILVY
Les Arcades — SISTERON
Articles Silvy
Poissons pris.

Charlotte
Fleuriste
Téléphone : 1.87
SISTERON
informe sa fidèle clientèle qu'à partir de ce jour, comme par le passé, elle trouvera plantes, fleurs, corbeilles, couronnes, jarres, pots Riviéra.

NOEL APPROCHE
LE NOUVEL AN SUIT DE PRÈS
POUR VOS CADEAUX VENEZ NOUS VISITER
Grand Bazar Parisien
17, Rue Droite — SISTERON
vous offre un choix considérable pour petits et grands
Le Magasin sera ouvert le Dimanche 18 Décembre
de 9 h à 12 h 30 et de 14 h 30 à 19 h 30.

SISTERON et le TOURISME

par Jean AUBRY

(suite)

Le domaine du Tourisme est si vaste qu'à vrai dire il englobe bien d'autres considérations que celles — cependant capitales — des conditions d'accueil, en général, et pas uniquement vues sous le seul angle de l'hôtellerie et de la restauration.

Il y a, par exemple, le problème des LOCATIONS MEUBLEES. Celles-ci constituent, ou plutôt devraient constituer, un apport appréciable dans l'ensemble des possibilités de logement offertes aux touristes, à Sisteron et aux alentours.

Mais le nombre des « meublés » est tout à fait insuffisant et c'est là un point noir sérieux dans la situation actuelle à ce sujet, en ce qui concerne notre cité et sa région. En effet, chaque année nous recevons, en moyenne, au secrétariat du Syndicat d'Initiative, environ 500 demandes de locations en meublés portant surtout sur la pleine période de Juillet et Août (naturellement la plus surchargée).

Or, qu'est-on en mesure de répondre pour faire face à ces demandes, presque toutes relatives à des séjours d'un mois (laissons de côté cette ridicule « unité — semaine » qui n'intéresse à peu près personne, du moins chez nous) ?

Pas grand chose de positif, malheureusement. Et pour cause !

En effet, officiellement, on compte environ une dizaine de meublés dans Sisteron-Ville même, et à peu près 25 en « banlieue », si l'on veut. C'est-à-dire dans un rayon de 10 à 25 kms maximum : Ribiers — Le Poët — Laragne — Valbelle — La Motte du Caire - Clamensane - Bayons, etc.

C'est infiniment peu et ces trop rares logements d'ailleurs généralement dotés du confort suffisant, donc tout à fait convenables, sont « enlevés » rapidement. Il n'y en a pas assez, il en faudrait le double, le triple, au moins.

Et c'est bien dommage pour tout le monde.

Pour les propriétaires d'abord, dont les locaux d'habitation disponibles, correctement aménagés en meublés, pourraient constituer, même compte tenu des exigences fiscales, une appréciable source de revenus.

Ensuite pour la ville, ou la commune, les commerçants intéressés qui, à chaque échelon, perdent de non négligeables rentrées en taxes locales, droits, recettes, etc...

Il serait donc souhaitable, pour un avenir meilleur à ce sujet, de promouvoir une politique (locale et régionale) d'aménagement de Meublés chez les particuliers qui en auraient les possibilités matérielles (pièces dans bâtiments suffisamment vastes) et financières (pour frais d'installation et d'équipement).

Souvent un peu de bonne volonté serait suffisante de la part des propriétaires d'immeubles, à Sisteron et dans sa région.

Ainsi, les ressources générales d'accueil des touristes pourraient-elles être sensiblement augmentées et tout le monde en profiterait, directement ou indirectement.

Un autre sujet aussi très important au point de vue tourisme est celui du CAMPING.

Pour diverses raisons, qu'il serait trop long — et vain — de vouloir énumérer ici, celui-ci ne cesse de se développer dans notre région qui veut notamment garantir un grand pourcentage de beau temps pendant la période des vacances.

(à suivre)

MUTUELLE GENERALE DES TRAVAILLEURS

ASSEMBLEE GENERALE

Dimanche 18 Décembre à 8 h 30, salle de la Mairie, Assemblée Générale Annuelle de la Mutuelle Générale des Travailleurs des Basses-Alpes placée sous la présidence d'honneur de M. le Maire.

Au cours de cette réunion d'importantes décisions seront prises, notamment en ce qui concerne la création à Sisteron d'un Centre Médico-Social Mutualiste.

Les sections de Digne, Manosque et Sainte-Tulle y seront représentées par les délégués qu'elles ont désigné.

Nous insistons auprès des membres de notre société résidant à Sisteron et dans les environs, pour qu'ils assistent tous à cette très importante assemblée. En cas d'empêchement, ils doivent y déléguer leur conjoint.

Les services rendus par la Mutuelle Générale des Travailleurs des B.-A. sont indéniables. Chaque Mutualiste doit contribuer à son plein développement.

Pour le Conseil d'Administration
Le Président.

MOULIN DU JABRON
PEIPIN Tél. 0.01
Réveillon de Noël
Les Perles de la mer
La Caille rôtie dans son nid
Le Saumon de la Loire
sauce Gribiche
Le Dindonneau aux Marrons
Les Pommes Gaufrettes
Les Cœurs de Laitue Mimosa
Les Fromages de chez nous
La Buche traditionnelle
La Banaste de Fruits
Vins Blancs - Rouges - Rosés
de Mascara
(compris)
RETENEZ VOS TABLES.

LA GAULE SISTERONNAISE

Dernièrement s'est tenue, dans la salle de réunion de la Mairie, l'Assemblée Générale de la Gaule Sisteronnaise.

Le président Lagarde a donné un très large compte rendu moral, et le trésorier Pellissier a présenté le bilan financier.

Cette société compte 1973 membres, le mouvement de caisse dans le courant de cette année a atteint le chiffre de 93.599,59 frs. Le montant des alevinages s'est élevé à la somme de 23.000 frs. Le solde à la Caisse d'Epargne s'élève à la somme de 6.900 francs.

On procède à l'élection du bureau et sont élus :

MM. Bernard Maurice (secrétaire), Corréard Paul (vice-président), Lagarde Albert (président), Pellissier Georges (trésorier), Conédéra Jean, Meynier Jacques, Robert Roger, Collombon Aimé (instituteur), Martin Jacky (emp. Péchiney), Rulland Jean (boucher).

Membres pour la section Château-Arnoux St-Auban-Volonne : MM. Delacasagrande, Marie, Venet Francis, Benoit, Desvigne (vice-président) ex-sous-directeur Péchiney, David Paul, Durand Maurice.

ALEVINAGE 1966

Œufs de truites Fario, en boites Vibert : 50.000 Sasse, 20.000 Reynier, 6.000 Durance, 5.000 Jénélice, 50.000 Jabron, 10.000 Mézien, 9.000 Bas-Vançon. — Total 150.000.

Alevins de truites fario : 2.000 Sasse, 3.000 Esparron, 4.000 Jabron. — Total 9.000.

Truitelles fario de 10/12 cm : 1.900 Sasse, 2.000 Esparron, 1.800 Reynier, 1.000 Jénélies, 1.000 Jabron, 1.000 Mézien, 1.500 Bas-Vançon, 3.500 Lagne, 2.000 Rio d'Authon. — Total 15.700.

Truites fario de reproduction de 25/30 cm : 100 kgs Sasse, 25 kgs Esparron, 75 kgs Jabron. — Total 200 kgs.

Truites arc-en-ciel de 25/30 cm : 50 kgs Mézien, 125 kgs Sasse, 25 kgs Reynier, 300 kgs Durance, 50 kgs Buëch, 200 kgs Jabron. — Total 750 kilos.

Lac de L'Escale : Truites arc-en-ciel 386 kgs, Tanches 100 kgs, Carpes 100 kgs. — Total 586 kgs.

UN RIEN DE CHEZ NOUS

Les Embellissements de Sisteron

Le promeneur qui s'engage sur la route de Noyers pour se rendre au Thor, après l'achèvement des travaux effectués au cours de la présente année, ne laisse pas d'être vivement impressionné d'abord par l'élargissement fort heureux de cette voie ainsi que par l'amélioration d'un tournant fort dangereux lequel faisait courir des risques très graves aussi bien aux automobiles qu'aux simples piétons.

Les nombreux usagers qui journellement empruntent cette route n'ont en conséquence qu'à se réjouir et à remercier les responsables des travaux dont l'urgence s'avérait depuis longtemps et tous les Sisteronnais se sentiront flattés dans leur amour-propre de voir une route de l'ouest, aménagée à la sortie de leur ville, suivant les conditions les plus modernes de la voierie nationale.

Mais comme toute médaille a son revers, il reste toutefois que les amateurs de paysages pittoresques regrettent, avec un vrai sentiment de tristesse la disparition soudainement brutale de l'adorable chapelle du Signa-vous, qui était à la fois le décor et l'honneur de ce coin charmant du paysage Sisteronnais.

Aussi bien, certains d'entre eux aimeront à se réciter les trois strophes finales d'un délicat poème soufflé à l'oreille d'un de nos distingués compatriotes, intitulé « L'adieu du Signa-vous », à la veille de sa démolition et paru dans le « Sisteron-Journal » :

Or sur moi plane la menace
De me dérober l'avenir.
Il faut que je cède la place
Au chemin qu'on doit élargir.

Je n'ai donc plus qu'à disparaître,
Moi dont l'esprit s'est envolé
Et je préfère disparaître
Que finir vieux temple écroulé.

Pour accomplir ma destinée
J'ose exprimer l'espoir bien doux
Que mon nom d'année en année
Reste au quartier du Signa-vous !

Dans un cadre moderne
et accueillant
Un choix incomparable
de belles chaussures
AU NOUVEAU MAGASIN
SELECTION
11, rue de Provence

LES ACCIDENTS

Avec cette saison, la pluie, la neige et le froid, les routes sont soumises à toute une série de degrés plus ou moins bons à la circulation.

Et il n'est pas rare de signaler de nombreux accidents d'autos dûs aux routes gelées, et c'est pour cette raison qu'il est bon d'observer une très grande prudence.

VARIETES - CINEMA

Dimanche, en matinée et soirée
Samedi, en soirée
un grand film d'action en technicolor
GOLD FINGER
avec Sean Connery dans le rôle de James Bond, Honor Blackman, Gert Prola, Shirley Eaton, etc.

Mercredi et Jeudi en soirée
LES REPAIRES
DE LA JUNGLE NOIRE

LES LOTOS, LES BELOTES, LES MOUNES

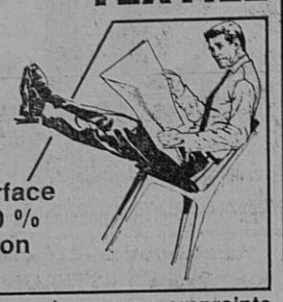
Depuis quelques jours déjà, les différents et nombreux cafés de la ville font disputer aux concours de Belote, aux Mounes et aux Lotos, de nombreuses pièces de gibiers qui feront aux heureux gaganants de superbes et copieux repas pour les Fêtes de Noël.

Le dimanche est surtout apprécié pour les grands lotos qui eux aussi apportent aux veinards le surplus d'un excellent repas.

Profitons donc de ce passage de jeu, et salut aux gagnants.

MARIANNE OU ES-TU ?

Au moment de procéder à un mariage, M. le Maire s'apperçut avec stupeur que le buste de la République avait disparu. Un mauvais plaisant l'avait dissimulé sous les combles où un adjoint le retrouva en s'éclairant avec une lampe Wonder. La pile Wonder ne s'use que si l'on s'en sert.

REVÊTEMENT
DE SOL
TEXTILE

surface
100 %
nylon
ne garde aucune empreinte
tapisom SOMMER
A ESCULIER
Entrepreneur agréé
55, rue Droite — SISTERON
Téléphone : 4
ooo
Toutes les marques de dalles, tapis plastiques linoléum et caoutchouc, revêtement mural, moquette laine et synthétique, portes et cloisons accordéon.
Nombreuses références.
Devis gratuits.
S'adresser à la PARFUMERIE
Ou Téléphoner au 4.

Agence
« L'ABEILLE »
FONDÉE EN 1930
Assurances de toute nature
Crédits Auto
Alphonse ALIBERT
ASSUREUR - CONSEIL
11, RUE DE PROVENCE Tél. 80

AGIM
R. DE LAMARE
« Le Belvédère »
CHATEAU-ARNOUX (B.-A.)
Tél. 173
Toutes
Transactions
Immobilières

CAMAU
DIGNE SISTERON SAINT-AUBAN
Opticien diplômé
Gérante diplômée
12, Avenue des Arcades, 12

TOUTE L'ANNEE
L'ESCAPADE
vous offre dans un joli cadre
une excellente cuisine
aux meilleurs prix
NOYERS-SUR-JABRON
Tél. 8
Sur commande seulement.

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, Rue Droite — SISTERON
Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières Commerciales
Industrielles

Installation Electrique
Force et Lumière
Industrielle et Domestique
—o—
Henri PESCE
65, Rue Droite, 65
—— 04 - SISTERON ——
—o—
Devis gratuit sur demande

© VILLE DE SISTERON

LE PLUS JOLI CHOIX DE
Robes de Mariées
de la plus simple à la plus élégante
PRET A PORTER DAMES - HOMMES
VERNET-ORLY
Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 81

RICHAUD Georges
Technicien Diplômé
Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 3.62
Grand Choix de Transistors et Téléviseurs
Laboratoire de Dépannage Agréé
Téléviseurs SCHNEIDER, PATHE-MARCONI
Machines à Laver LINCOLN - THOMSON
Réfrigérateurs FRIGECO — FRIMATIC
Mazout — Chauffage par Air Chaud
Calorifères, Cuisinières AIRFLAM - ZAEGEL
Facilités de Payement Vente à Crédit
— Prêts Allocations Familiales —

Achèteriez-vous une automobile sans marque

Non, bien sûr !
Alors, comme pour votre automobile, exigez pour votre imperméable la marque qui a fait ses preuves :
BLIZZAND *l'imperméable moderne !*

Raoul COLOMB
SISTERON

FUEL — GAS-OIL SHELL
RETTUGA Robert
5, rue Mercerie — Tél. 43
Seul distributeur pour la région de Sisteron
Huile moteur - Produits d'entretien et de combustion Mazout
Fuel en jerricanes de 10 ou 20 litres au bureau tous les jours
Consultez notre service Thermoshell de PRET pour votre future installation de chauffage central

ELECTRICITE GENERALE
RADIO — TELEVISION — MENAGER
A. LATIL
Avenue Paul Arène — SISTERON — Allo : 3.36
Distributeur Exclusif des TELEVISEURS :
CONTINENTAL EDISON RADIALVA
GRUNDIG
Machines à Laver : VEDETTE

AUTO-ECOLE LATIL
Place de la République — SISTERON — Tél. 2.47
Met à votre disposition :
R 8 — 2 CV — Dauphine — Simca 1000 et 1300
Camion
Cours de Code tous les mercredi soir à 19 heures

SIMCA Automobiles
1500 — 1300 — 1000 — Break
A. BRUN, Agence agréée
GARAGE DU DAUPHINE — Tél. 26
Réparation
Tôlerie
Peinture
Vente neuf — Occasion
Grand choix véhicules occasion toutes marques
Matériel révisé
Vente à Crédit

LOTISSEMENT COMMUNAL DU THOR

Note de la Mairie. — Bien qu'une parcelle de terrain, en voie d'acquisition, donne la possibilité d'accroître de quelques unités les lots existants, leur nombre reste bien inférieur à celui des demandes reçues.

Aussi, pour en dégager 2 ou 3 de plus, nous prions les personnes qui seraient d'accord entre elles pour édifier des constructions jumelées sur les quelques lots pouvant s'y prêter, de nous faire connaître leur désir dans les tous prochains jours.

Toutes les chaussures de travail, bottes caoutchouc, Pantoufles, chaussures classiques.
UN GRAND CHOIX
dans les meilleures marques
chez **JULIEN**
3, rue Saunerie
ET TOUJOURS
DES PRIX IMBATTABLES

Petites Annonces

A LOUER 3 pièces pour bureau, plein centre. S'adresser au bureau du journal.

—o—

ON GARDERAIT, par personne de confiance, un enfant de 4 à 5 ans. S'adresser au bureau du journal.

—o—

A LOUER appartement F 5. S'adresser au bureau du journal.

—o—

M. GAUCHOT, Docteur Vétérinaire à Sisteron, informe sa clientèle que son Cabinet est transféré à son domicile, rue des Combes (50 mètres plus haut).

—o—

AGENCE ALPINE
René REYNAUD
Avenue de la Libération

A VENDRE, altitude 700 m, Deux Maisons de Campagne. Village agréable. Accès facile.

ETAT-CIVIL

du 9 au 15 Décembre 1966

NAISSANCES. — Sylvie Julienne, fille de Claude Dumeignil, électricien à Sisteron. — Jean Michel, fils de Roger David, cantonnier à Eygalayes. — Marie-José Dolorès, fille de Francisco Tovar, maçon à Château-Arnoux. — Isabelle Dominique Paulette, fille de Pierre Espieu, employé de menuiserie à Séderon. — Marie-Ange, fille de Gérard Laugier, tuyauteur à Château-Arnoux.

MARIAGES. — Philippe Antoine Escanez, employé d'usine, domicilié à Château-Arnoux, et Geneviève Jeanne Andrée Garron, employée des P. et T., domiciliée à Sisteron. — Jean-Pierre Christian Richaud, agent technique, domicilié à Villefranche, et Martine Marie Laure Touche, employée des P. et T., domiciliée à Sisteron.

DECES. — Giovani Tarditi, 56 ans, sans profession, avenue de la Libération. — Gilles Henri Imbert, 4 mois, avenue Jean des Figues. — Georgette Armandine Noël, veuve Richaud, sans profession, avenue de la Libération.

SAPINS DE NOEL

La distribution des Sapins de Noël aura lieu à l'entrepôt municipal, à côté du Cinéma Variétés, aujourd'hui 17 Décembre, de 8 h. à 12 heures.

Imprimerie LIEUTIER
25, rue Droite — SISTERON
Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

ARBRES DE NOEL

La venue de Noël est significative pour les cadeaux, les grandes réunions de famille, et les tout-petits ne songent qu'à l'heureuse distribution de nombreux jouets et friandises.

Les Arbres de Noël vont être célébrés dans les jours qui suivent chez les P.T.T., les Sapeurs-Pompiers, les Municipaux, dans les Ecoles, chez les Scouts, à l'Hôpital, au Foyers des Jeunes, etc..., enfin chez tous ceux qu'un peu de bonheur et de joie vont faire oublier les soucis de la vie.

LE SPORT SISTERONNAIS

En rugby à XV, en déplacement à Saint-Auban, l'équipe Sisteronnaise a été battue de justesse par l'équipe de la Cité. Cette partie s'est disputée avec grande passion et un jeu viril s'est instauré durant tout le temps, et c'est dire l'importance de la victoire.

L'équipe de chez nous n'a pas démérité, bien au contraire, mais elle a trouvé comme adversaire, une équipe qui veut s'imposer et qui a mis toute sa volonté à vaincre.

—o—

Le football, à Laragne, a vu une équipe Sisteronnaise, en Coupe de Provence, qui voulait s'imposer. Mais hélas, les adversaires étaient eux aussi bien décidés à se défendre, et cette rencontre prit fin à la 70e minute sur le score de 2 buts à 0. Les Sisteronnais ont quitté le terrain, n'acceptant pas une décision de l'arbitre (un pénalty en faveur de Laragne).

En quatrième division, les jeunes Sisteronnais ont su prendre une victoire sur Gap. Cette rencontre s'est disputée correctement.

Chez les cadets, en match d'ouverture à Laragne, les locaux ont affirmé une supériorité sur les jeunes sisteronnais. Rencontre agréable.

***

Match de football, en championnat de promotion de première division, entre Puyloubier et Sisteron-Vélo, sur le terrain de Beaulieu. Coup d'envoi à 15 heures demain Dimanche.

—o—

Le Ski-Club Sisteronnais fait sa sortie de demain dimanche sur Sainte-Anne La Condamine. Le départ est fixé à 7 heures, Bar de l'Etoile.

—o—

Ce soir Samedi 17 Décembre, l'équipe II se déplace à St-Auban, quant à l'équipe première, salle des Combes à Sisteron, elle jouera contre l'équipe II du C.A. Dignois en championnat regional excellence demain Dimanche. Match à voir.

DE GARDE

Dimanche 18 Décembre

Docteur Américi, rue Droite
Téléphone 3.80.

Pharmacie Bœuf, Place de la République — Téléphone 19.

Lundi 19 Décembre

Pharmacie Bœuf, Place de la République — Téléphone 19.

Boulangerie Mariani, rue Mercerie.

Boulangerie Sinard, Les Plantiers.

BUREAU DE BIENFAISANCE

Les bons de Noël de l'Aide Sociale, seront distribués aux intéressés les 20 21 et 22 Décembre 1966.

DE DIETRICH
cuisine chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON — Tél. 56

TÉLÉVISEUR
TF 2354
PHILIPS
1795 F + t.l.
59 cm Ligne très moderne Tube-image Vision Directe
et un choix de 14 modèles à partir de 1345 F + t.l.
VENTE ET DEMONSTRATION :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON Tél. 1.97

"Marie-Corinne"
Place Paul Arène
SISTERON
Toute la Maroquinerie
Luxe et Fantaisie
Box — Veau vernis —
Porc — Jock —
Parapluies
Gants E. Perrin
Bijouterie fantaisie
Produits de soins
Jeanne Gatineau

Toute la Literie
SOMMIERS — MATELAS
CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES
NEUF REPARATION
DE L'ARTISAN AU CLIENT
— SANS INTERMEDIAIRE —
MALATRAY Jean
Rue Mercerie — SISTERON

Venez choisir votre
Ω
OMEGA
Chez DE MARTA
53, rue Droite — SISTERON
Concessionnaire Exclusif
MONTRES
OMEGA - ZENITH
et TISSOT

AUX
MEUBLES SISTERONNAIS
H. FRANÇON
Style et Rustique
Meubles métalliques de bureau
Cuisines - Canapés-lit BIPLEX
Literie MATLASSOR
000
57, rue Droite - SISTERON - Tél. 93
000
Facilité de paiement par crédit
——— Confort S.O.F.I.N.C.O. ———
Assurance Vie - Invalidité - Maladie

VELOSOLEX
S
3300
frein tambour
ligne moderne
selle grand confort
phare rectangulaire
373 F + TL

GARAGE **Paul ALBERT**
CYCLES ET MOTOS
Avenue de la Libération - Tél. 195 SISTERON

© VILLE DE SISTERON

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE

BLANC Frères

Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 273

SISTERON

Coquillages Ecrevisses Langoustes

Truites vivantes Poisson congelé

La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle

CABINET IMMOBILIER DES PLANTIERS

Jean JAME

Les Plantiers — SISTERON — Rue de Provence

Tél. 4.17 Tél. 4.43

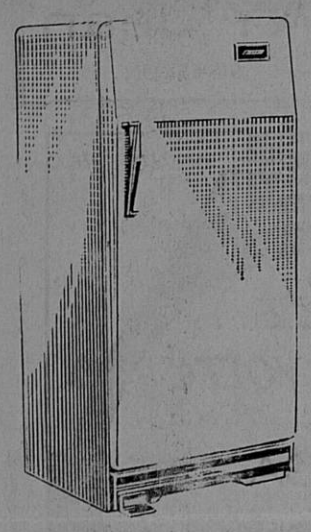
Toutes Transactions

Immobilières, Commerciales, Industrielles

Expertises Immobilières et Commerciales

en vue d'achat, vente, succession, déclaration fiscale.

Contentieux — Fiscalité — Tous Conseils.



ELECTRICITE GENERALE

ELECTRO-MENAGER

LUSTRERIE

CHAUFFAGE MAZOUT

Travail soigné

Crédit très important sur tous appareils

Henri ROLLAND

Installateur

23, Rue Saunerie

Tél. 3.42 — SISTERON

LOUIS DELMAS

" La Maison des Ondes "

21, Rue Droite, 21 — SISTERON

Dépositaire exclusif : GRAMMONT SONNECLAIR

Service Après Vente Assuré

Electro-Ménager — Electricité Générale

Devis gratuit sur demande

Ancienne Maison JOUVE

CHARBONS — FUEL — TRANSPORTS

R. RETTUGA, successeur

5, rue Mercerie — Tél. 43

Charbons toutes provenances Charbon de forge

Charbon de bois - Bois allumage - Bois chauffage

Ne salissez plus la maison — Rentrez votre charbon en sacs papier de 12 kg 500 ou 7 kg 500

Claude ANDRÉ

« Financier - Assureur - Conseil »

AGENCE GENERALE

« LA FEDERATION CONTINENTALE »

et

« LA NORDSTERN »

Décès - Vie - Maladie - Retraite - Incendie

Automobile - Divers - Placements Financiers

Crédits

Reçoit le matin et sur rendez-vous Télé : 2.14

Bloc A 2 Av. Paul Arène 04 - SISTERON

Faites vos achats

chez **MAMAN-BÉBÉ**

4, rue Mercerie — SISTERON

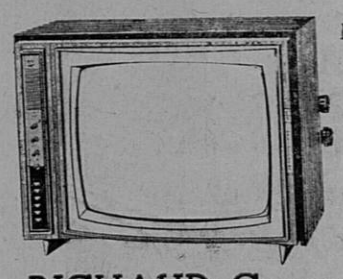
et demandez votre CARTE DE FIDELITE qui vous sera remise

REMISE 5 o/o

POUR UN PREMIER ACHAT DE 50,00 FRANCS

Cette CARTE donne droit à la REMISE DE 5 o/o dans les 200 Magasins « MAMAN-BEBE »

RADIO **SCHNEIDER** TELEVISION



Modèles 1967 écran de 59 et 65 cm.

15 modèles différents en magasin

Grand écran : 1395 F. + cadeau

Ecran géant 65 cm.

Téléviseur + Table + Antenne installé

Prix de lancement : 1955 F.

RICHAUD Georges Technicien Diplômé

Av. P. Arène - SISTERON - Tél. 3.62

Facilités de paiement — Vente à Crédit — Service après vente

Reprise des anciens modèles — Téléviseurs d'occasion — Location

DONS

A l'occasion du mariage de son fils Jean-Noël avec Mademoiselle Elisabeth de la Moureyre et en souvenir de son regretté mari, Inspecteur Principal de l'Enregistrement, et de son beau-père, ancien Inspecteur Principal des Eaux et-Forêts, Mme Veuve Pillot a remis à M. le Maire la somme de 100 frs à répartir en parts égales entre les Vieillards de l'Hôpital-Hospice, le Goûter des Vieux, les Scouts et Guides et les Francas (Francs et franches camarades).

Avec nos remerciements, nous joignons nos meilleurs vœux de bonheur aux jeunes époux.

***

Il a été remis par un anonyme la somme de 40 francs à partager entre le Goûter des Vieux et l'Arbre de Noël de l'Ecole Maternelle.

Nos remerciements à ce généreux donateur.

***

— A l'occasion du mariage de leurs enfants Jean-Pierre et Martine célébré le 12 Décembre 1966, les familles Richaud et Touche ont fait don de la somme de 140 frs à répartir en parts égales entre les Vieillards de l'Hôpital-Hospice, le Foyer des enfants de l'Hôpital, les Sapeurs-Pompiers, les Touristes des Alpes, le Sou des Ecoles Laïques, le Ski-Club et l'Association des Prisonniers de guerre.

— A l'occasion du mariage de Mlle Geneviève Garron et de M. Philippe Escanez, il a été remis la somme de 70 frs à répartir ainsi qu'il suit :

25 frs comme argent de poche pour les Vieux de l'Hôpital, 25 frs pour les enfants du Foyer, 20 frs pour le Goûter des Vieux.

Nous adressons nos vifs remerciements à ces généreux donateurs et présentons nos meilleurs vœux aux jeunes époux.

SECURITE SOCIALE
RETRAITES COMPLEMENTAIRES

Permanence tous les mercredis, de 18 h. 30 à 19 h. 30, salle des Syndicats, rez-de-chaussée de la mairie.

AFFAIRES JURIDIQUES

Permanence tous les samedis de 19 h. 30 à 20 h. 30 salle des Syndicats, rez-de-chaussée à la mairie.

A PROPOS DE L'ECLAIRAGE AU QUARTIER DU GAND

A la suite d'un article paru dans un quotidien au sujet du manque d'éclairage au quartier du Gand, la Mairie tient à préciser que cet état de fait est dû au vandalisme de gamins munis de carabine à air comprimé. Le remplacement des lampes a été fait à plusieurs reprises mais celles-ci ont été brisées aussitôt.

Outre la dépense élevée qu'entraine le changement de ces lampes spéciales, il y a risque d'accident pour les habitants de ce quartier. Aussi est-il fait appel aux parents de ces gamins (dont certains sont connus) pour qu'ils fassent cesser ces actes de vandalisme, faute de quoi plainte sera déposée et les contrevenants poursuivis en justice.

ACHETEZ

toutes vos chaussures de sport dans un magasin spécialisé Ski, Foot, Rugby, Athlétisme, Basket, Tennis, Danse, etc...

AU NOUVEAU MAGASIN

SELECTION

11, rue de Provence

TOURISTES DES ALPES

La société des Touristes des Alpes remercie sincèrement deux généreux anonymes qui ont fait don de la somme de 50 frs et de 10 frs à la suite du Concert de Ste-Cécile donné dans la salle de l'Alcazar.

La Société adresse de même ses remerciements et ses meilleurs vœux aux jeunes époux Jean-Pierre Richaud et Martine Touche qui ont également fait don de la somme de 20 frs.

ARBRE DE NOEL

Les parents qui ont fait inscrire en Mairie ceux de leurs enfants ne fréquentant pas l'école, sont priés de retirer au secrétariat jusqu'à ce soir, les bons qui leur seront nécessaires pour bénéficier d'un jouet demain dimanche 18 Décembre, jour de l'Arbre de Noël.

SANG = VIE

Vendredi et Samedi dernier, 170 personnes sont venues apporter leur précieux sang, dans les locaux de l'Hôpital, à l'appel lancé par le Centre de Transfusion Sanguine.

Tous ces donneurs de sang bénévoles sont donc à remercier et à féliciter. Il faut souhaiter que plus nombreux seront les donneurs aux prochaines journées du sang.

Sang = Vie.

LA SAINTE-BARBE

La subdivision des Sapeurs-Pompiers de notre cité a fêté la Sainte-Barbe dimanche dernier sous la présidence de M. Elie Fauque, maire et conseiller général.

Le lieutenant Fabiani a réuni tous ses hommes, tout d'abord au cimetière sur la tombe du Capitaine Durbesson, a prononcé une allocution et a déposé une gerbe de fleurs.

Vers 13 heures, à l'Hôtel du Tivoli, un repas amical était sympathiquement servi et a donné lieu à un rassemblement important. Le menu a été agréable et l'ambiance a régné d'une admirable façon. On notait la présence de M. le Maire, de M. Labourdenne, commandant la gendarmerie de Sisteron, de M. Sonnier, ingénieur des Eaux et-Forêts, de M. Villasèque, trésorier-secrétaire de la subdivision.

Des chants, des monologues, du rire, tout cela a contribué, après les discours de circonstance, à posséder le sens de la bonne humeur et cette réunion ne pouvait finir, fort tard, qu'après une bonne soupe au fromage.

Journée excellente.

Vous qui recherchez La Qualité et le Confort

MEUBLEZ-VOUS aux **Meubles BOUISSON**

SISTERON — Tél. 24 — 10, Rue Saunerie

SAINT-AUBAN — Tél. 62 — Place Péchiney et Boulevard Lacroix

Sur 3 étages d'Exposition vous trouverez tous les mobiliers - tous les styles

Toutes les Grandes "MARQUES" de CANAPÉS - SALONS - RANGEMENTS

PRIX EXCEPTIONNELS SUR TOUS NOS MODELES

Service après-vente - Garantie - Crédit sur Mesure

RIEN NE VAUDRA VOTRE VISITE SUR PLACE !

De l'aurore au crépuscule...
du crépuscule à l'aurore...
vous serez reine de votre temps avec **MOVADO**

G. ARNAUD Horlogerie, rue Droite - SISTERON
Concessionnaire exclusif des montres : MOVADO — LONGINES — YEMA

LITERIE DES ARCADES

Paul DAVIN

Meubles d'ensemble
Landaus — Mobiliers d'Enfants
Grand choix de Rideaux
Téléphone : 3.77

Agence de Haute-Provence

Jean-Charles RICHAUD

Assurances toutes branches — Villa « Bagatelle » Avenue Jean-Jaurès — Crédit Automobile Matériels

SISTERON — Tél. 2.25

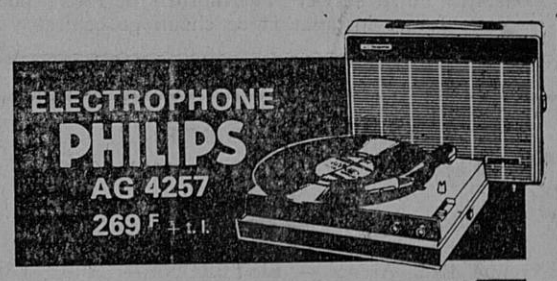
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales

BAGUES DE FIANÇAILLES...

MEDAILLES D'AMOUR...

De Marta

53, rue Droite — SISTERON



Tête diamant - Technique nouvelle - "Tout transistors"
Fonctionnant sur secteur - 4 vitesses
et un choix de 12 modèles à partir de 159 F + t.l.

VENTE ET DEMONSTRATION

Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON Tél. 1.97

" Garage Moderne "

Route de Marseille - SISTERON

Téléphone : 3.17

J. GALLÉGO

SIMCA INDUSTRIES

Réparation, Dépannage, Tôlerie, Peinture en cabine

ACHAT — VENTE — NEUF ET OCCASION

en vente chez :

RANUCCI, rue Droite — SISTERON

© VILLE DE SISTERON